

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 434 / 4. Dezember 2015

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Quellwasserversorgung Marthalen - Benken

Der Gemeinderat genehmigt den Voranschlag 2016 des Zweckverbandes Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken. Die Laufende Rechnung schliesst bei Fr. 21'000.-- Aufwand und Fr. 0.-- Ertrag mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 21'000.-- zulasten der Verbandsgemeinden ab. Die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen zeigt weder Ausgaben noch Einnahmen.

#### Raumplanung

Der Gemeinderat möchte sowohl das Wohngebiet Undere Fleudebüel als auch das Arbeitsplatzgebiet Seeben Nord etappenweise einzonen und überbauen. Dazu wurden für beide Gebiete vertiefte Konzepte bezüglich Bebauung und Erschliessung erarbeitet. Gestützt auf das Raumplanungsgesetz stellt das Amt für Raumentwicklung ARE deutlich höhere Anforderungen an Ortsplanungen, insbesondere wenn Einzonungsbegehren gestellt werden. Notwendig ist eine Gesamtschau über die ganze Gemeinde, welche auch deren Einbettung in der Region beinhaltet. Das Planungsbüro Suter-von Känel-Wild AG, Zürich, wird mit der Erarbeitung einer räumlichen Entwicklungsstrategie beauftragt.

Die räumliche Entwicklungsstrategie soll ein flexibles Orientierungs- und Führungsinstrument der Gemeinde sein. Das Instrument hat zum Zweck:

- zukünftige öffentliche Aufgaben / Interessen zu formulieren
- Probleme / Konflikte sichtbar machen
- Konsensfähige Lösungen zu finden
- die Bevölkerung in geeigneter Weise in den Planungsprozess miteinzubeziehen

Die Ziele der räumlichen Entwicklungsstrategie 2030 können wie folgt zusammengefasst werden:

- Darstellung der angestrebten Entwicklung
- Aufzeigen der künftigen Rolle in der Region
- Ergänzung und Vertiefung der übergeordneten Vorgaben
- Konzeptionelle Grundlage für die Überprüfung der kommunalen Planungsmittel, namentlich der Ortsplanung

#### Verschiedenes

Die SBB Cargo AG hat die Aufhebung des Bedienpunktes Marthalen per 13. Dezember 2015 mitgeteilt. Die Aufhebung erfolgt im Rahmen von diversen Änderungen im Bediennetz 2016 und wird mit einer zu geringen Nachfrage und zu hohen Betriebskosten begründet. Die wirtschaftlich vertretbare Weiterbedienung des Bedienpunktes Marthalen sei derzeit leider nicht möglich. Der Gemeinderat wird gegen die Aufhebung intervenieren. Der Fortbestand des Bedienpunktes ist für Marthalen und die umliegenden Gemeinden für den Verlad von Kartoffeln, Weizen und Zuckerrüben sowie die periodischen Altpapiersammlungen, sehr wichtig.

### Bewilligungen für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes

#### Theater Die EX-Freundinnen

Wann: Samstag, 12. Dezember 2015  
19.00 Uhr - 24.00 Uhr

Wer: Verein Dorfläbe

Wo: Stubensaal

### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 11. Dezember 2015, um 11.30 Uhr im Restaurant Freihof

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Todesfall

Marthalen, 18. November 2015  
Fehr, geb. Ritzmann, Emma, von Marthalen und  
Flaach ZH, geb. 1929, wohnhaft gewesen in Marthalen

## Brennholzgant Samstag, 19. Dezember 2015

Zusammenkunft:  
13.30 Uhr, Rütenehütte

Es kommen zur Versteigerung:  
**ca. 25 Nummern Doldenholz**

Das ersteigerte Holz ist am  
Ende der Holzgant zu bezahlen.

Freundlich lädt ein:  
**Der Gemeinderat**



## Qualitäts-Glasdächer und Wintergärten aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:

**Weber Metallbau GmbH**  
Buechbrunnenstrasse 2  
8447 Dachsen  
Tel. 052 647 40 60

 **Weber  
Metallbau**  
[www.webermetallbau.ch](http://www.webermetallbau.ch)

## Spiel- und Jassnachmittag

(immer am 4. Donnerstag im Monat)

**Wir laden Sie herzlich an unseren Spiel-  
und Jassnachmittag ein:**

Wann: Donnerstag, 17. Dezember 2015,  
14.00 bis 17.00 Uhr  
Wo: Restaurant Ochsen

Es freuen sich auf viele spielfreudige Frauen und  
Männer

Pro Senectute Ortsvertretung Marthalen  
Esther Mischler; Tel. 052 319 31 75



Seit 1938

# Keller

Malergeschäft  
8460 Marthalen

**Frisch gestrichen  
eine saubere Sache!**

Urs Keller

Telefon 052 319 25 62  
Fax 052 319 25 10  
maler.keller@bluewin.ch

Transporte  
Muldenservice

**HANSJÖRG  
Rüeger**  
8460 Marthalen

## Entsorgungsprobleme?

Sie erhalten bei uns die passende Mulde  
in den Grössen von 4 bis 40 m<sup>3</sup>,  
auf Wunsch mit Deckel.

Für weitere Auskünfte rufen Sie  
uns unverbindlich an.

**Tel. 052 319 13 85 • Fax 052 319 20 34**



## Sonderabfall

Zurück für die Zukunft

## Das Sonderabfallmobil kommt. Kommen Sie auch.

Bringen Sie den Sonderabfall aus Ihrem Haus-  
halt: Farben, Lacke, Säuren, Laugen, Javelwas-  
ser, Entkalker, Lösungsmittel, Verdüner, Me-  
dikamente, Quecksilber,  
-Thermometer, Chemi-  
kalien, Gifte, Spraydo-  
sen, Pflanzenschutzmit-  
tel, etc. (kostenlos bis  
maximal 20 kg pro Ab-  
geber und Jahr).

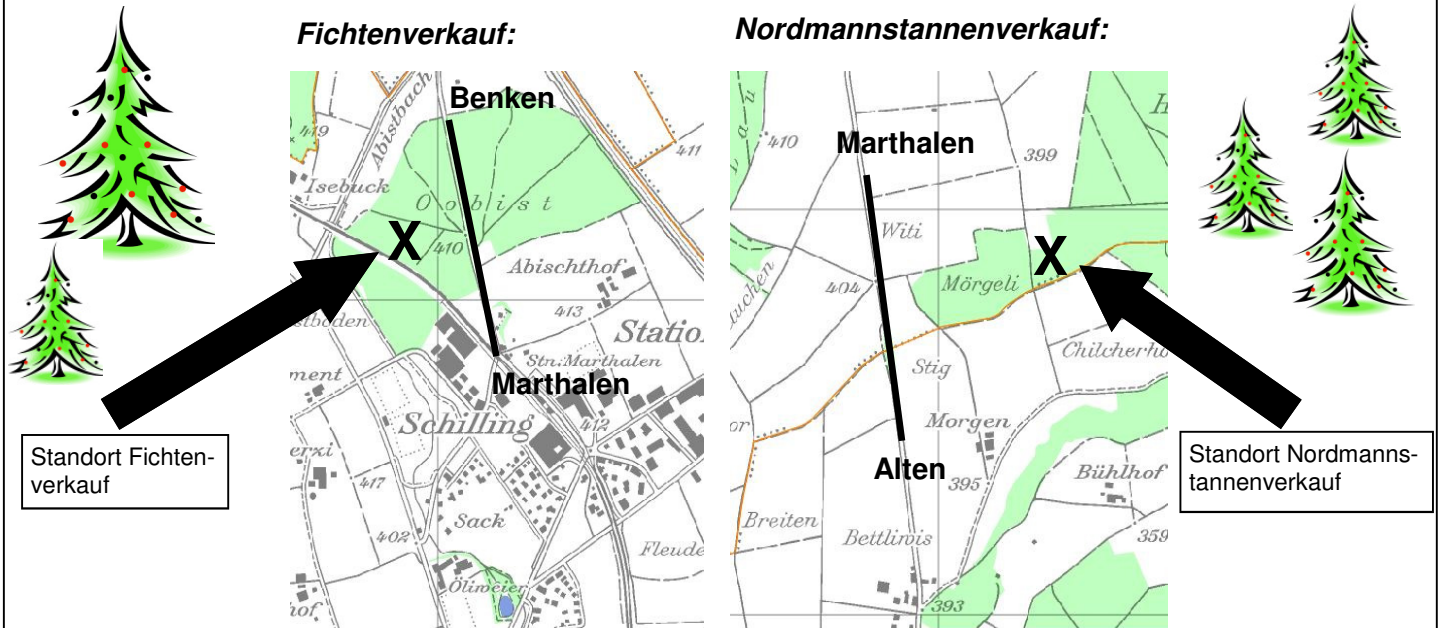


**Mittwoch, 23. Dezember 2015  
08.30 - 12.00 Uhr  
auf dem Rössliparkplatz**

## Forstverwaltung Marthalen Christbaumverkauf (Achtung neuer Standort!)

Der diesjährige Christbaumverkauf findet am **Samstag, 19. Dezember 2015** von 9.30 – 10.30 Uhr statt. Die Christbäume können direkt aus der Kultur ausgewählt und selber abgeschnitten werden.

Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Köbi Schwarz, Förster, Tel. 052 319 25 71 .



### Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2015

Am 13. Dezember 2015 findet im Grossraum Zürich der umfangreichste Fahrplanwechsel seit der Gründung des Zürcher Verkehrsverbundes statt.

Untenstehend finden Sie die Änderungen, welche die Bahn- und Buslinien von Marthalen betreffen.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie Ihre individuellen Reiseverbindungen ab dem Fahrplanwechsel bereits heute im Online-Fahrplan abfragen können. Der Link lautet: <http://www.zvv.ch/fahrplanwechsel>.

**S33**

Mo–So  
Winterthur–Schaffhausen

Minutenanpassungen der Abfahrtszeiten.

In Marthalen erfolgen Minutenanpassungen in Richtung Schaffhausen.

**Linie 620**

Mo–So  
Marthalen–Rheinau

Leichte Anpassungen der Abfahrtszeiten.

Die Abfahrtszeiten der letzten drei Abendkurse verschieben sich um ca. 30 Minuten.

**Linie 621**

Mo–So  
Marthalen–Ossingen

Die Busse verkehren neu auch am Abend.

Anstelle der bisherigen Abendkurse der Linie 630 verkehren auf dem Abschnitt Marthalen–Benken–Trüllikon die Busse der Linie 621 auch am Abend. Neu ist auch eine Rückfahrt nach Marthalen möglich.

Die Abfahrtszeiten der letzten drei Abendkurse Richtung Trüllikon verschieben sich um ca. 30 Minuten.

**Linie 630**

Mo–So  
Schaffhausen–Benken–Marthalen

Neu nur noch bis 20.00 Uhr.

Die Busse verkehren neu nur noch bis 20.00 Uhr.



## Erfolgreiche Teilnahme vom Karate Club Wyland am Kinderkarateturnier in Reinach vom 15.11.2015

17 Kinder vom Karate Club Wyland nahmen am letzten Sonntag beim Kinderkarateturnier in Reinach BL teil. Das Teilnehmerfeld war sehr gross, es starteten 180 Kinder aus der ganzen Schweiz. Praktisch alle Kinder vom Karate Club Wyland konnten ihre guten Trainingsleistungen abrufen und zeigten in ihren jeweiligen Kategorien sehr gute Leistungen.

In der Disziplin Teamkata belegte das Team 1 mit Devin Schweri, Kieran Rae und Leandro Hamamin den ersten Platz. Das zweite Katateam mit Nicolas Schoch, Nils Spahn und Maurice Keller, belegten in ihrer Kategorie den zweiten Platz. In den Disziplinen Einzelkumite und Einzelkata wurden sehr gute Resultate erzielt. In der Kategorie Kata U10 - Kata glänzten die Wyländer mit den ersten 3 Plätzen. Dies waren Edison Kennedy, 3. Rang, Shona Rae, 2. Rang und Devin Schweri, 1. Rang. Maurice Keller, der das erste Mal an einem Karateturnier teilnahm, erkämpfte sich in der Disziplin Kumite den 1. Platz und in der Disziplin Kata den 3. Platz.

Devin Schweri konnte seine Erfolge vom letzten Turnier wiederholen und belegte den 1. Platz in der Disziplin Kata und den 2. Platz in der Disziplin Kumite. Hervorragende Leistungen zeigte Finn Meier. Er belegte in der Disziplin Kata und Kumite jeweils den ersten Platz. Kieran Rae schied in der Disziplin Kumite erst kurz vor dem Final aus und wurde guter Vierter.

Die Kinder wurden gecoacht von Lenny Steinmann, Simon Maugweiler, Nina Leutenegger und Urs Leutenegger.



[www.karateclub-wyland.ch](http://www.karateclub-wyland.ch)

# Verdacht ruf an

Polizeinotruf 117  
Gemeinsam gegen Einbrecher

## Kleintierausstellung

### Landi Marthalen



**30. und 31. Dezember 2015 der Eintritt ist gratis**

Öffnungszeiten	Ausstellung	Festwirtschaft
Mittwoch, 30.12.	10.00 - 22.00	10.00 - 23.00
Donnerstag, 31.12.	10.00 - 16.00	10.00 - 17.00

Grosse Tombola mit attraktiven Preisen

An der Ausstellung können Sie ca. 350 Kaninchen und 170 Geflügel bewundern. Bei den Hühnern liegt der Schwerpunkt bei den beiden Schweizerrassen, dem Appenzeller- und Schweizerhuhn.



Eine öffentliche Tierbesprechung mit Rundgang findet am 30. Dezember um 17.00 Uhr statt.

Die offizielle Rangverkündung findet am 30. Dezember um 19.00 Uhr statt.

Eine Besonderheit bieten wir diesmal Kindern und Erwachsenen. Jede Person kann ihr Lieblingskaninchen ausstellen. Für diese Kaninchen halten wir ca. 20 Stallungen bereit und die Rangierung der herzigsten Tiere übernehmen die Besucher mittels Stimmkarten. Diese können beim Tombolastand für einen Franken bezogen werden. Jeder Aussteller erhält einen Preis. Die 3 Erstplatzierten werden sogar mit einem Spezialpreis ausgezeichnet.



Die Rangverkündung für die Lieblingskaninchen findet am 31. Dezember um 14.00 Uhr im Restaurant statt.

Anmeldungen an und alles Weitere erfahren sie von: Werner Hangartner, Höflistrasse 10, 8463 Benken, Tel. Nr. 052 319 33 93 oder 079 672 50 73

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Kleintierzüchterverein Marthalen und Umgebung

## TANZPLAUSCH 60+

MIT  
ANNA



**Kurs 1 Montag:** 14. Dezember

**Kurs 2 Donnerstag:** 10. Dezember

Jeweils von 16.00-17.00h  
Theorieraum Feuerwehrlokal Marthalen

Anna Spalinger, Everdance®-Leiterin  
Tel. 052 319 23 55 oder  
[spalinger.tresch@bluewin.ch](mailto:spalinger.tresch@bluewin.ch)



## Taschenbuch –Tausch

In der Bibliothek



**Mittwoch, 16. Dezember 2015  
18.00 bis 20.00 Uhr**

Brauchen Sie noch Ferienlektüre?  
Bringen Sie Ihre gelesenen  
Taschenbücher und tauschen Sie  
sie 1 : 1 ein.

Eine vielseitige Auswahl ist vorhanden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Bibliothek Marthalen



## Reduzierter Winterdienst

Vom 1. November bis 31. März gilt auf den Marthaler Gemeindestrassen ein reduzierter Winterdienst.

Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, sich auf den reduzierten Winterdienst einzustellen und sich den Verhältnissen anzupassen.

Der Gemeinderat

## Suche nach Garage / Abstellplatz

Ich suche für mein Auto eine Garage oder einen Abstellplatz.

Bitte kontaktieren Sie mich unter folgender Telefonnummer: 052 319 00 42

Ich freue mich auf Ihren Anruf.

Falls Sie an unserem Häcksel-Service interessiert sind, melden sie sich **bis spätestens heute, 4. Dezember** (Freitagmorgen, 11.30 Uhr vor dem Häckseldatum) an. Ihre Anmeldung nimmt die Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, telefonisch unter 052 305 44 44, per E-Mail [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch) oder mit unten stehenden Talon entgegen.

Mit einer rechtzeitigen Anmeldung erleichtern Sie dem Häckselteam die Arbeit und verhindern, dass Ihr bereitgestelltes Material nicht gehäckselt wird.

**Der Gemeinderat**

----- *Bitte hier abtrennen* -----

**Anmeldung zur Häckselaktion vom 7. Dezember 2015**

Name, Vorname: ..... Tel.: .....

Adresse: .....

Lage des Häckselguts: .....

Datum:..... Unterschrift: .....

## Weihnachts- Aktion ★

Bächtolds  
Bodyfashion ★

Wir gewähren Ihnen vom  
**01. - 24. Dezember 2015**  
auf alle Abonnemente  
(11 für 10)  
sowie alle Gutscheine

**10 % Rabatt**

**Fusspflege/Podologie**  
Dipl. Fusspflegerin SFPV  
Dipl. Podologin EFZ

Machen Sie sich oder ihren  
Liebsten ein schönes Geschenk

Zahlungsmöglichkeiten: ★  
Bar, EC-direkt ,Postcard

Sie erreichen uns unter  
052 659 45 66  
Das Geschäft ist über Weih-  
nachten wie folgt geöffnet:  
24. Dez. 09:00 – 14:00 Uhr  
28./29./30. Dez. 09:00 – 17:00  
31. Dez. 09:00 – 14:00 Uhr

★ ★

Bächtolds Bodyfashion GmbH | Dorfstrasse 13 ★  
8447 Dachsen  
[info@bodyfashion.ch](mailto:info@bodyfashion.ch) | [www.bodyfashion.ch](http://www.bodyfashion.ch)  
Mitglied des schweizerischen Fusspflegeverbandes SFPV



## Pfarrwahlen 2016 - Publikation Wahlanordnung

1. Die Kirchenpflege hat an ihrer Sitzung vom 30. September 2015 beschlossen, den Stimmberechtigten die Bestätigung von

Pfarrerin **Eva Tobler Gasser**, geb. 1956

auf der ordentlichen Pfarrstelle mit einem Beschäftigungsgrad von 60 % für die am 1. Juli 2016 beginnende Amtsdauer 2016.12020 zu beantragen.

2. Gemäss Art. 125 Abs. 1 der Kirchenordnung der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Zürich in Verbindung mit S 118 des Gesetzes über die politischen Rechte erfolgt die Wahl an der Urne. **Die Urnenwahl findet am 28. Februar 2016 statt.**

3. Die Wahl erfolgt unter dem Vorbehalt einer Änderung der massgebenden gesetzlichen Bestimmungen sowie der Amtspflichten der vorgeschlagenen Pfarrerin in örtlicher und inhaltlicher Hinsicht während der Amtsdauer,

4. Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung binnen 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, erhoben werden.

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen oder genau zu bezeichnen.

### Evangelisch-reformierte Kirchenpflege Rheinau-Ellikon

Der Präsident:

Der Aktuar:

Richard Müller Brander

Bruno Wälte

## Altpapier- und Kartonsammlung

Der Turnverein Marthalen sammelt am **Samstag, 12. Dezember ab 08.00 Uhr** das Altpapier ein.

Folgende Punkte sind zu beachten:

- ☞ Das Altpapier ist gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Der Karton ist getrennt vom Altpapier und gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Keine Säcke/Tragtaschen - Versteckter Abfall!
- ☞ Das Altpapier und der Karton ist dort bereitzustellen, wo sonst ihr Kehricht abgeholt wird.
- ☞ Das Altpapier und der Karton ist vor 08.00 Uhr bereitzustellen.
- ☞ Die Gewerbebetriebe müssen den Karton direkt bei der Sammelstelle bei der Landi bis 12.00 Uhr abgeben.



Falls man das Altpapier vor dem Haus holen müsste oder es bis 11.00 Uhr noch nicht abgeholt wurde, bitten wir um ein Telefon

☎ Reto Wipf, 076 580 20 24

📅 Nächste Sammlung: **12. März 2016**

# Dorfläbe



Marthalen / Ellikon  
VEREIN FÜR KULTURELLE ANLÄSSE



**12.12.2015**

**20:00 Uhr**

Türöffnung 19:00 Uhr

**Stube-Saal**

mit **BAR-Betrieb**  
im Anschluss!

## DIE **EX** Freundinnen

... lädt alle herzlich zu diesem Event ein.

Imbiss und Getränke werden angeboten.

Kinderfilm-Vorführung für Kinder von 5 - 10 Jahren.

Ticket-Reservation / Kinderanmeldung erwünscht unter

[info@intrabudda.ch](mailto:info@intrabudda.ch)

**Eintritt SFr. 30.—**



Ein gemeinsamer Exfreund, drei verschiedene Haarfarben und viele Songs von Prince bis Mozart, von Guggisberg bis Amerika.

**Das sind die Exfreundinnen!**

Sie haben einen Korb bekommen - jetzt teilen sie aus und plaudern mit viel Charme und Glamour aus dem Nähkästchen!

## MUSIK COMEDY SHOW

Martina Lory, Anikó Donáth, Isabelle Flachsmann und Sonja Füchslin. Martina Lory wird vertreten durch Rachel Fischer (Marthalen)

## Schaffhauser Sängerveteranen zu Gast im Zürcher Weinland

Der Männerchor Sängerbund Marthalen hat sich vor einigen Jahren, nach Auflösung des Chorverbandes des Bezirks Andelfingen, dem Schaffhauser Kantonalen Chorverband angeschlossen. Dieser Chorverband führt alle zwei Jahre eine Veteranentagung durch. Sozusagen als Einstieg in diesen Verband hat sich der Männerchor Marthalen als Gastgeber der diesjährigen Veteranentagung angeboten.

Am 14. November war es nun soweit. Etwa neunzig Veteraninnen und Veteranen aus dem Kanton Schaffhausen und dem nördlichen Weinland waren der Einladung nach Marthalen gefolgt. Beim Aperó, gespendet von der Gemeinde Marthalen, herrschte bereits eine fröhliche Stimmung. Man freute sich, das eine oder andere bekannte Gesicht wieder zu sehen und es wurden Erinnerungen an schöne gemeinsame Anlässe ausgetauscht. Das Mittagessen, gekocht und geliefert von der „Ochsenküche“, mundete offensichtlich vorzüglich. Um 13.30 Uhr begann dann der offizielle Teil mit der Begrüssung durch Marianne Christen, Veteranenobfrau des Chorverbandes. Der Männerchor, geleitet durch die Dirigentin Barbara Keller, umrahmte mit drei Liedern den Willkommensgruss des Chorpräsidenten Köbi Wipf.

Die Gemeindepräsidentin von Marthalen, Barbara Nägeli stellte nun mit launigen Worten die Gemeinde Marthalen vor. Marthalen mitten im Weinland ist eine stattliche Gemeinde mit knapp 2000 Einwohnern. Neben der vom Ackerbau geprägten Landwirtschaft gibt es hier auch ein vielseitiges Gewerbe und der Einkauf für den täglichen Bedarf kann im Dorf erfolgen. Kultur wird in Marthalen aktiv gelebt, gibt es doch ca. 40 Vereine und dazu noch ein Dorfmuseum. Ebenfalls erwähnenswert ist die internationale Schiffverbindung mit Deutschland, nämlich die Fähre von Ellikon nach Nack.

Zwischen den verschiedenen Programmpunkten spielten die Schwyzerörgelifründe Cholfirst-Reiat zur Auflockerung jeweils einige lüpfige Takte Musik. Heinz Büchi, Präsident des Kantonalverbandes Schaffhausen freute sich, an diesem Anlass teilnehmen zu können und sprach allen Veteranen den Dank für ihre Treue zum Gesang und zum Mittragen einer wichtigen kulturellen Basis aus. Gleichzeitig wies noch auf die verschiedenen Anlässe des Chorverbandes im nächsten Jahr hin. Marianne Christen las nun zwei heiterbesinnliche Kurzgeschichten von Katharina Nimanaj vor. In einer weiteren Kurzgeschichte erzählte sie von einem eigenen Erlebnis.

Die Schwyzerörgelifründe sorgten dafür dass auch die anwesenden Gäste zu singen kamen.

So waren verschiedene bekannte Lieder auf dem Programm z.B. „Alls was bruchsch...“ oder „Es Buurebüebli mag i nid“.

In der Pause konnten die Gäste von einem reichhaltigen Kuchenbuffet profitieren.

Kantonal-Veteranin oder Veteran wird wer mindestens 25 Jahre in einem Chor des Kantonalverbandes mitgewirkt hat. Diese Sängerinnen und Sänger erhalten diese Ehrung jeweils an der jährlichen Delegiertenversammlung. Aber auch an dieser Veteranentagung gibt es Ehrungen und zwar ganz spezielle: Der jüngste anwesende Veteran ist Ueli Brühlmann vom Gemischten Chor Lohn. Die älteste anwesende Veteranin ist Maria Dietrich, über 90 und immer noch aktiv, vom Frauenchor Herblingen, herzliche Gratulation!

Seit der letzten Tagung sind leider wieder einige Todesfälle zu beklagen. Im Gedenken an die Verstorbenen, die namentlich erwähnt werden, sang der Männerchor das Lied „Freundschaft“ von Jakob Ehrensberger.

Nach einem weiteren Lied, das zusammen mit den Schwyzerörgelifründe gesungen wurde, schloss Marianne Christen die Tagung mit dem Dank an alle Mitwirkenden und der Gemeinde Marthalen für das Gastrecht. Zum Abschluss wurde gemeinsam das „Veteranenlied“ gesungen. Der Veteranenobfrau Marianne Christen danken wir an dieser Stelle herzlich für die humorvolle und speditive Leitung dieses Anlasses. Wir vom Männerchor Marthalen hoffen, dass es allen Gästen bei uns gefallen hat und wünschen ein frohes Wiedersehen bei nächster Gelegenheit.

Ernst Künzler

### Sängerinnen und Sänger gesucht

Der Männerchor Sängerbund Marthalen kann nächstes Jahr sein 140-Jahr-Jubiläum feiern.

Aus diesem Anlass planen wir am 4. Juni 2016 zusammen mit anderen Marthaler Chören ein Konzert durchzuführen. Dass dieses Konzert ein wohlklingendes Erlebnis wird, suchen wir Verstärkung sowohl bei den Frauen- wie bei den Männerstimmen.

Wer gerne mitsingen möchte, kann sich bei Beatrice Müller, Präsidentin Frauenchor Tel. 052 301 59 00 oder Köbi Wipf, Präsident Männerchor Tel. 052 319 11 23 melden.

Der Frauenchor probt jeweils am Mittwoch um 20.00 Uhr im Singsaal Primarschulhaus, die Männerchorproben finden jeweils am Montag um 20.15 Uhr im Singsaal des Sek-Schulhauses statt. Wir freuen uns auf jede neue Stimme.

Männerchor und Frauenchor Marthalen



# LINE DANCE KURS

**IMMER FREITAG'S**  
(08. / 15. / 22. / 29.)  
**IM JANUAR 2016**

**19:30 - 21:00 UHR**

im PowerPoint, im Zühl 5 / Marthalen

Teilnehmerzahl beschränkt!

Kosten: SFr. 50.-



Anmeldung im **Blumen Habitat**  
+41 52 301 55 33 oder  
regula.elmer@blumenhabitus.ch



**COMING SOON....**

**COUNTRY NIGHT AM 06.02.2016**

**Danke  
für Ihre  
Treue!**

**Gerne möchten wir  
Sie auch im  
kommenden Jahr  
wieder zu Ihrer  
vollsten Zufriedenheit  
bedienen.**

**Peter Imbaumgarten**  
Ihr Fachhändler für Velos und Mofas

Talstr. 4, 8460 Marthalen    Mo + Do geschlossen  
Tel. 052 319 10 11        Kundenparkplätze  
Fax 052 319 10 31        vis-à-vis

**Mehr Möglichkeiten.**



**ERSPARNISKASSE  
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.

Ersparniskasse Schaffhausen AG  
Filiale Weinland  
Schaffhauserstrasse 26  
8451 Kleinandelfingen

Telefon 052 304 33 33  
[www.ersparniskasse-weinland.ch](http://www.ersparniskasse-weinland.ch)

## **ProWeinland** Energietipp

### **NR. 15: Geld sparen beim Autofahren**



*So sparen Sie Treibstoff, Geld und  
Nerven:*

- *Früh in einen höheren Gang  
schalten.*
- *Beim Warten Motor abschalten.*
- *Gepäckträger und Dachboxen  
abmontieren.*
- *Reifendruck kontrollieren.*

[www.proweinland.ch](http://www.proweinland.ch) › Energie

# Neueröffnung Christbaumverkauf

Ich habe dieses Jahr unser Christbaumkultur alleinig übernommen und verkaufe deshalb neu meine Christbäume bei uns Zuhause!



Unsere Adresse: **Roland & Elmera Ammann**  
**Schillingstrass 56**  
**8460 Marthalen**  
**Tel: 079/456 98 11**

Der Verkaufsort ist  
gut beleuchtet

## Neueröffnungsrabatt:

Rottannen: per Meter Fr.10.- statt Fr. 12.-  
Nordmantannen: per Meter Fr.25.- statt Fr. 35.-

Edeltannen: per Meter Fr.24.- statt Fr. 30.- auf Vorbestellung  
Dekorationsreisig: per Bund Fr. 5.- bis Fr. 10.- auf Vorbestellung



## Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	14.12 bis 18.12.2015	18.00 - 20.00 Uhr
Samstag	19.12.2015	10.00 - 18.00 Uhr
Montag bis Mittwoch	21.12 bis 23.12.2015	12.30 - 14.30 Uhr und: 18.00 - 20.00 Uhr
Donnerstag	23.12.2015	10.00 - 14.00 Uhr

oder nach Tel. Absprache

**079/456 98 11**

**Wir freuen uns auf ihren Besuch**

**Roland & Elmera Ammann**

---

## Vorbestellung:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Sorte und Grösse: \_\_\_\_\_



**HEV** Region Winterthur

Hauseigentümerverband Bezirke Andelfingen, Pfäffikon und Winterthur



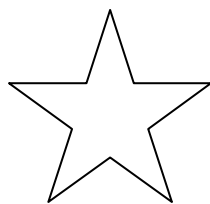
Telefon 052 212 67 70  
www.hev-winterthur.ch

**Sie wollen Ihre Liegenschaft verkaufen?  
Jetzt profitieren und bis zu CHF 6'000.– sparen.**

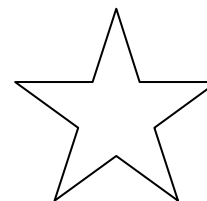
Ihr Immobilien-Dienstleister für einen kompetenten und seriösen Verkauf



**Für Ihre Liegenschaft erfolgreich im Einsatz**  
Roger Salzmann & Martin Klement



**Frauenverein Marthalen**  
**F V M**



**Weihnachtsmarkt Bern**

Reisetag: Donnerstag, 10. Dezember 2015

Abfahrt: 07.30 Uhr Firma Pletscher  
07.35 Uhr Parkplatz Restaurant Rössli

Reiseziel: Der Weihnachtsmarkt auf dem Waisenhausplatz und dem Münsterplatz mit über 100 Ständen hat eine über 20-jährige Tradition. Bummeln Sie durch die schöne Berner Altstadt mit den berühmten Arkaden und besuchen Sie auch den Bärenplatz an schöner Lage.

Rückkehr: ca. 20.30 Uhr

Reisekosten: Fr. 45.-- pro Person

Wir freuen uns, wenn wieder viele Reiselustige mit uns kommen. Auch Nichtmitglieder heissen wir recht herzlich willkommen.

Der Vorstand Frauenverein Marthalen

.....  
Anmeldung bis heute, **Freitag, 4. Dezember 2015** an: Bettina Nägeli, Ritterhof 1, 8460 Marthalen, Natel 078 619 31 67, E-Mail: [bettina-naegeli@bluewin.ch](mailto:bettina-naegeli@bluewin.ch)

Name ..... Tel. ....

Adresse ..... Anzahl Personen .....

Einsteigeort Firma Pletscher       Einsteigeort Rössliparkplatz

## Pro Senectute Wandertreff (immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

Wanderung von Marthalen Dreispitz zur Gehrhütte. Gemütliches Beisammensein in der geheizten Hütte oder am Feuer. Zum Zvieri gibt's grillierte Würste und danach Kaffee und Kuchen!

Wann: **Montag, 7. Dezember 2015**  
Abmarsch: Dreispitz 13.00 Uhr  
Ankunft: ca. 17.00 Uhr  
(Für die Heimkehr sind Autos vorhanden)

Anmeldung erwünscht bis Donnerstag, 3. Dezember 2015

Es freuen sich auf viele Wanderlustige

Pro Senectute Ortsvertretung  
Anna Spalinger Tel.: 052 319 23 55

**Versicherung ist Sache der Teilnehmer.**

# WEIHNACHTSZAUBER



## Der etwas andere Adventskalender

Im Monat Dezember lohnt es sich noch mehr, Bücher in den Bibliotheken auszuleihen. Viele Medien sind verzaubert und warten auf die Erlösung durch eine Leserin oder einen Leser. Ein kleines Geschenk an der Ausleihtheke erwartet Sie.

Vielleicht finden Sie den Zauber! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gemeinde- und Schulbibliothek  
**Marthalen**



**Evangelische Freikirche**  
**Chrischona-Gemeinde Marthalen**  
Stationsstrass 1, 8460 Marthalen



**DER HERR IST GUT ZU DENEN, DIE AUF IHN WARTEN.**

DIE BIBEL: KLAGELIEDER 3 VERS 25

© 2015 ERF Medien e.V. ERF

Chrischona-Gemeinde Marthalen U. Stalder

### Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

**Sonntag, 06.12. / Gemeindezentrum (2. Advent)**  
09:30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Arthur Lampe

**Sonntag, 13.12. / Gemeindezentrum (3. Advent)**  
09:30 Uhr: SoSchul-Weihnacht; Mirjam Külling

### **Jugendgruppe**

Sa, 12.12., 20:00 Uhr: Wald-Fondue

Do, 17.12., Chligruppe

Kontakt: Mirjam Külling

079 582 86 10

### **Posaunenchor**

So, 13.12., 14:00 bzw. 15:00 Uhr: Weihnachtsmusik in Schaffhausen beim Fronwagplatz und der Kirche St. Johann

Kontakt: Benjamin Wüthrich

078 809 53 56

### **Jugendgottesdienst (www.godi-wyland.ch)**

So, 13.12., 19:00 Uhr: Gott ist ...

Kontakt: Mirjam Külling

079 582 86 10

### **Jungschar**

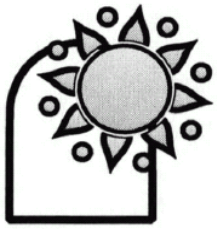
Sa, 12.12., 14:00 Uhr: I LOVE PARTY!

Kontakt: Jasmin Wunderli

079 847 96 41

Weitere Infos auf [www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)  
oder beim Pastor: Arthur Lampe 052 319 11 41

*Jeder ist herzlich eingeladen!*



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

So, 6. Dez. **Gottesdienst im ZPBW (Altersheim)**  
10 Uhr  
Pfr. Ernst Friedauer  
Klavier: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Médecins Sans Frontières

So, 13. Dez. **Gottesdienst am 3. Advent  
mit Bildbetrachtung\***

9.30 Uhr  
Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Walter Fretz  
Kollekte: Noma-Hilfe  
Sonntags-Höck & Chinderhüeti  
Anschliessend Chile-Kafi



So, 20. Dez. **Familienweihnachtsfeier  
am 4. Advent**

17 Uhr  
Pfr. Ernst Friedauer  
Mitwirkende:  
Laienschauspieler aus Marthalen  
Gesang der Kinder vom kirchlichen  
Unterricht und dem Gschichtehöck  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Espoir



Do, 24. Dez. **Christnachtfeier**  
22 Uhr  
Pfr. Ernst Friedauer  
Mitwirkung des Kirchenchors und  
Instrumentalisten  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Querflöte: Alexandra Fülcher  
Violine 1: Regula Bänninger  
Violine 2: Melanie Marazzi  
Viola: Leon Kolb  
Cello: Annette Rapold  
Bass: Geri Züger  
Kollekte: HEKS



Fr, 25. Dez. **Weihnachtsgottesdienst  
mit Abendmahl**  
10 Uhr  
Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Liselotte Breuning Züger  
Blockflöte: Kathrin Gaberthüel  
Blockflöte: Miriam Gaberthüel  
Kollekte: Kovive



## Kinder und Jugend

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)  
Fr, 11. Dez. 15.30 – 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
Jeden Freitag\* 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt  
\* ausser an Chinder-Chile-Daten → siehe oben

**minichile** (2. Klasse) ca. jeden 2. Freitag  
Fr, 11. Dez. Ausflug ins Sinnorama  
**13.20 - ca. 16.15 Uhr**

Fr, 8. Jan. 13.30 – 15.05 Uhr im Treffpunkt

**3. Klass-Unți** ca. jeden 2. Montag im Treffpunkt  
Mo, 7. Dez. 13.30 – 15.05 Uhr (Gruppe **M1**)  
Mo, 14. Dez. 13.30 – 15.05 Uhr (Gruppe **M2**)  
Mo, 4. Jan. 13.30 – 15.05 Uhr (Gruppe **M1**)

**Club 4** (4. Klasse) im Treffpunkt  
Mi, 13. Jan. 13.30 – 16.45 Uhr

**JuKi** (Junge Kirche)  
So, 20. Dez. 17.00 Uhr Familienweihnachtsfeier

**Konfirmandenunterricht** (jeden Dienstag)  
Dienstag 17.30 – 18.30 Uhr im Treffpunkt

**Sonntags-Höck & Chinderhüeti**  
So, 13. Dez. ab 9.15 Uhr in der „Stube“



**Cevi Marthalen** ([www.cevimarthalen.ch](http://www.cevimarthalen.ch))  
Sa, 12. Dez. Waldweihnacht  
Weitere Infos folgen

**Kinderhütendienst** im Giebelzimmer  
Do, 10. Dez. 13.30 – 17.00 Uhr  
Do, 17. Dez. 13.30 – 17.00 Uhr

---

Achtung für alle angemeldeten Kinder:  
**Probe für die Familienweihnachtsfeier** am  
Sa, 19. Dez. 9.00 - ca. 9.30 Uhr in der Kirche

---

\* **Bildausstellung** der Künstlerin Karin Felder  
vom 1. - 16. Dezember 2015 in der Kirche.  
Bitte beachten Sie die separate Ausschreibung  
auf der nächsten Seite.



geeignet für die ganze Familie

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**

Internet: **[www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)**

**Sie sind herzlich willkommen!**

## Weitere Termine

Auswärtige Durchführungsorte werden speziell gekennzeichnet, sonst findet der Anlass in Marthalen statt. Details unter: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

1. - 16. Dez. **Bildausstellung** in der Kirche  
Die Kirche ist von 9 - 17 Uhr geöffnet.

## Frauezmorge

**Dienstag, 8. Dezember 2015**  
**9 - 11 Uhr**  
in der Bibliothek

gemütliches Beisammensein  
mit stimmungsvollen Adventsgeschichten,  
Musik, Kaffee und Gebäck

Kinderhüeti im Giebelzimmer

**Wir freuen uns auf Sie!**




Mi, 9. Dez. **Seniorenachmittag** in der MZH  
**12 Uhr**  
Festliches Mittagessen und Uraufführung eines Weihnachtsspiels mit Laienschauspielern aus Marthalen

~~15. Dez.~~ Kein Gesprächskreis im Dezember.  
Wir besuchen die verschiedenen Anlässe in der Gemeinde.

## Konzert in der Kirche

**Samstag, 12. Dezember, 18.30 Uhr**  
**SMZ Big Band - Weihnachtskonzert**  
[www.smz-bigband.ch](http://www.smz-bigband.ch)

--- 2016 ---

Sa, 9. Jan. **Ergebniskonferenz**   
8 - 14 Uhr KirchGemeindePlus  
in der MZH Marthalen (siehe Einladung), Anmeldung bis 15. Dez. (Flyer/Anmeldetalon im Eicheblatt, Internet + Kirche)

Fr, 15. Jan. **Gesprächskreis** in der Kirche  
20 Uhr Thema: Meine liebsten Bibelstellen

Do, 21. Jan. **Frauenabend** mit Chrischona  
im Saal des ZPBW (Altersheim)

Fr, 29. Jan. **Männerabend** im Treffpunkt  
19 Uhr Spaghetti-Plausch

## Bildausstellung in der Kirche

Am 1. Dezember wurde mit der „Stille im Advent“ eine Bildausstellung eröffnet. Das Bild der in Marthalen wohnhaften Künstlerin Karin Felder lädt zum Sinnieren ein.

Das Gemälde ist bis 16. Dezember 2015 in der Kirche ausgestellt und wird im **Gottesdienst vom 13. Dezember (3. Advent)** nochmals thematisiert. Während dem Gottesdienst findet für jüngere Kinder Sunntigs-Höck & Chinderhüeti in der „Stube“ statt und zum anschliessenden Chile-Kafi sind alle herzlich eingeladen!

Die Kirche bleibt während der Bildausstellung von 9 bis 17 Uhr geöffnet, damit das Kunstwerk auch ausserhalb der Gottesdienstzeiten begutachtet werden kann. Es liegen Flyer mit Gedanken zum Bild und dessen Entstehung auf.

## Aus der Kirchenpflege

### Glockensanierung

Die Kirchgemeindeversammlung hat am 2. Juni 2015 die Sanierung der Kirchenglocken anstelle des Ersatzes der Pfarrhaus-Heizung bewilligt. Die Kirchenpflege hat nun den Auftrag an die Firma Muff Kirchturmtechnik AG, Triengen, zum Gesamtpreis von Fr. 59'742.35 vergeben. Die günstige Offerte sowie die guten Erfahrungen von anderen Kirchgemeinden waren für diesen Entscheid ausschlaggebend. Der Auftrag beinhaltet die Sanierung aller Glocken-Ausrüstungen, den Ersatz der Klöppel und Kehreisen sowie die Revision der Uhrenanlage (Hammerwerke). Der grösste Teil der Arbeiten wird erst im Jahr 2016 ausgeführt werden können. Die Kirchenpflege informiert nächstes Jahr über den Fortschritt der Arbeiten und den zeitlichen Ablauf.

### Kafistube - Herzlichen Dank!

Gerne blicken wir auf die gelungene Kafistube zurück, bei der die christliche Nächstenliebe spür- und erfahrbar geworden ist. Es war ein geselliges Beisammensein, eine fröhliche Stimmung und ein tolles Miteinander.

Für die unzähligen Helfereinsätze, die Köstlichkeiten aus den Backstuben, die schönen Handarbeiten, das liebevolle Herrichten und Dekorieren der Mehrzweckhalle, das feine Essen, das Kinderprogramm der Cevi, die schöne Musik, das Besorgen der Bücher und den Artikeln aus dem Drittweltladen usw. (es gäbe noch vieles aufzuzählen!)

**danken wir allen Helfenden von ganzem Herzen! Auch jenen, die mit ihren Einkäufen und Konsumationen sowie der Kollekte dazu beigetragen haben, damit Benachteiligte unterstützt werden können, ein „herzliches Dankeschön“!**

Bis Redaktionsschluss konnte die Abrechnung für die Kafistube nicht abgeschlossen werden. Der Gesamterlös, welcher dem Hilfswerk „Roter Tropfen“ zugute kommt, wird später bekannt gegeben.



## KirchGemeindePlus Weinland Mitte

### Einladung zur Ergebniskonferenz

**Samstag, 9. Januar 2016, in Marthalen, Mehrzweckhalle Primarschulhaus  
8 Uhr Eintreffen, Kaffee, Gipfeli; Beginn um 8.30 Uhr; Ende um 14 Uhr**

Im März startete der Prozess KirchGemeindePlus Weinland Mitte in allen beteiligten Gemeinden mit Workshops. Deren Ergebnisse wurden an der Zukunftswerkstatt vom 13. Juni zusammengefasst. Dort wurden auch die Arbeitsgruppen Gottesdienst, Feiern, Spiritualität; Religionspädagogisches Gesamtkonzept; Gemeindeaufbau/Personal; Finanzen; Liegenschaften; Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit sowie Modellvarianten ins Leben gerufen. Diese haben inzwischen gute und speditive Arbeit geleistet und ihre Anträge gestellt, die nun von der Steuerungsgruppe zu einem Vorschlag an die Ergebniskonferenz verdichtet wurden. Die Anträge der Arbeitsgruppen sollen nun zusammen mit dem Vorschlag der Steuerungsgruppe an der Ergebniskonferenz mit den inhaltlichen und strukturellen Thesen, bzw. Vorgaben der Zukunftskonferenz verglichen und diskutiert werden. Die Resultate werden anschliessend zu einem regionalen Zusammenarbeitsmodell verdichtet und zu entsprechenden Anträgen an die Kirchenpflegen und letztlich die Kirchgemeindeversammlungen führen.

Zu dieser Ergebniskonferenz sind wiederum alle interessierten Personen eingeladen, denn der Prozess hin zu einer zukünftigen Ausgestaltung der Zusammenarbeit unserer Kirchgemeinden im Weinland darf nicht nur in den Kirchenpflegen stattfinden.

#### Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

#### Programm am 9. Januar 2016

- Präsentation der Ergebnisse und der Anträge der verschiedenen Arbeitsgruppen sowie die Haltung der Steuerungsgruppe
- Diskussion und Stellungnahme der Teilnehmenden zu diesen Ergebnissen und Anträgen sowie Einbringen neuer Vorschläge
- weitere Schritte und Schlussbetrachtung

#### Wie geht es anschliessend weiter?

- **Frühjahr 2016 Beschluss Kirchenpflegen: Kirchliche Organisation im Weinland**
- **Frühjahr Beschlüsse Kirchgemeindeversammlungen**

✂ ----- **Anmelden bitte bis 15. Dezember 2015** -----

Anmelden bei Eveline Lüthi, Leebere 5, 8460 Marthalen (052 301 13 50 oder per Mail: [eveline.luethi@8460.ch](mailto:eveline.luethi@8460.ch))

- Ich werde an der Ergebniskonferenz teilnehmen.       Ich bin leider verhindert, möchte aber in irgendeiner Form mitwirken.

Vorname, Name .....

Adresse, Ort .....

Tel. / Natel ..... E-Mail .....

Bemerkungen .....

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkungen
Mo, 7. Dezember		Häckselservice	Anmeldung bis 4. Dezember, 11.30 Uhr
Mo, 7. Dezember	Pro Senectute	Wandertreff	13.00 Uhr, Dreispitz
Fr, 11. Dezember	Frauenverein	Mittagstisch	11.30 Uhr, Restaurant Freihof
Sa, 12. Dezember	TV Marthalen	Altpapier- und Kartonsammlung	ab 08.00 Uhr
Sa, 12. Dezember	Verein Dorfläbe	Theater: Die EX-Freundinnen	20.00 Uhr, Stubesaal
Di, 15. Dezember	ZPBW	Adventsfenster	17.00 Uhr - 19.00 Uhr
Mi, 16. Dezember	Bibliothek	Taschenbuchtausch	18.00 Uhr - 20.00 Uhr
Do, 17. Dezember	Pro Senectute	Spiel- und Jassnachmittag	14.00 - 17.00, Ochsen



Von der **Idee**  
zur fertigen **Produktion**

**Ihr Partner** für

- Konzepte
- Gestaltung
- Drucksachen
- Beschriftungen

**[www.witzigdruck.ch](http://www.witzigdruck.ch)**



### Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55

E-Mail: [sina.lobsiger@marthalen.ch](mailto:sina.lobsiger@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 9. Dezember 2015, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Sina Lobsiger, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen